

ABSTRACT

JEROME: TRANSLATION AND CONFLICT

The fourth century Bible scholar Jerome is a key character in the development of the Vulgate text of the Christian Bible. He worked in translation for most of his life to preserve the Christian scriptures, and to do it in a fashion that he considered worthy. To complete this work, Jerome encountered serious obstacles. The quality and manner of his translation were challenged. Friend and foe alike pegged Jerome as (at worst) a hypocrite, or (at best) misguided. His conflict with Rufinus, regarding Origenism, provides students of this topic with context from which to approach Jerome's perceived status and the problem of translation in the fourth century.

Gabriel Lewis Halls
May 2006